

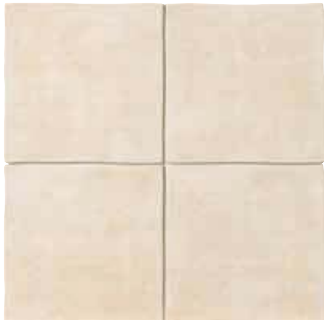
COLLEZIONE

COLLECTION  
COLLECTION  
KOLLEKTION  
COLECCIÓN  
КОЛЛЕКЦИЯ  
系列



RIVESTIMENTI  
WALL TILES  
FARBEN  
WAND  
RIVESTIMIENTOS  
ОБЛАЖИВКА  
КЛИPAVIMENTI  
FLOOR TILES  
SOLES  
BODEN  
PAVIMENTOS  
ПОЛЫ  
ПОЛ

20x20

2,5MM  
≠SPESORE  
DICKNESS  
DICKESSE  
DÄCKE  
DUBOS  
ТОЛЩИНА  
ТЪЛЩИНАRIVESTIMENTI CRETE DI PIAN DELLA FORNACE 20x20   1,000 pcs/box

22500 BEIGE



22501 ORO



22502 VERDE

TORELLI 4x20  10 - 10 pcs/box

22560 BEIGE



22561 ORO



22562 VERDE

MATITE 1,5x20  10 - 10 pcs/box

22570 BEIGE



22571 ORO



22572 VERDE

BATTISCOPA 9,5x20  18 - 10 pcs/box

22580 BEIGE



22581 ORO



22582 VERDE

PAVIMENTI COORDINATI 20x20  sp. 4,5 1,000 pcs/box

22550 BEIGE



22551 ORO



22552 VERDE

RIVESTIMENTO CARTA DA PARATI 20x20  1,000 pcs/box

22505 BEIGE



22506 ORO



22507 VERDE

RIVESTIMENTO RIGA 20x20  1,000 pcs/box

22510 BEIGE



22511 ORO



22512 VERDE

COLONNA 20x20  4 pcs/box

22650 BEIGE



22651 ORO



22652 VERDE

TERMINALE COLONNA 20x20  4 pcs/box

22665 BEIGE



22666 ORO



22667 VERDE

3

COLORI  
COULEURS  
FARBEN  
CULORES  
ЦВЕТЫ  
RLE



RIVESTIMENTI  
WALL TILES  
FAÇADES  
WÄND  
REVISTIMENTOS  
ОБЛАДЧОВКА  
КІЛІ



PAVIMENTI  
FLOOR TILES  
SOLS  
BODEN  
PÁVIMENTOS  
ПОЛЫ  
КІЛІ

20x20

### LISTELLO MOSAICO 8x20 [S] [4]

● 17 - 10 pcs/box



22590 BEIGE-ORO



22591 VERDE

### LISTELLO RILIEVO 8x20 [S] [4]

● 17 - 10 pcs/box



22620 BEIGE-ORO



22621 VERDE

### LISTELLO CARTA DA PARATI 8x20 [S] [4]

● 17 - 10 pcs/box



22630 BEIGE



22631 ORO

### LISTELLO MOSAICO 3x20 [S] [4]

● 10 - 10 pcs/box



22600 BEIGE-ORO 3x20



22601 VERDE

### LISTELLO CLASSICO 8x20 [S] [4] [4]

● 24 - 10 pcs/box



22610 VERSIONE UNICA



22632 VERDE

2,5MM

SPESSORE  
DICKNESS  
DÄCKSTÄRKE  
GRUPO  
ДІВУСІНА  
厚度

LE CRISTE  
DI PIACENZA FORNACE  
collection

Crystal Ker  
Extra fine porcellanato

OGNI SINGOLA PIASTRELLA CRYSTAL KER È MARCHIATA A GARANZIA DELLA QUALITÀ E DELL'ESCLUSIVITÀ DEL MADE IN ITALY GARDENIA ORCHIDEA.

EVERY SINGLE CRYSTAL KER TILE BEARS A MARK GUARANTEEING THE QUALITY AND EXCLUSIVITY OF GARDENIA ORCHIDEA MADE IN ITALY.

CHACQUE CARREAU CRYSTAL KER PORTE L'ESTAMPILLE ATTESTANT SA QUALITÉ ET SON EXCLUSIVITÉ FAITE EN ITALY GARDENIA ORCHIDEA.

JEDÉ EINZELNE FLEISE CRYSTAL KER IST MIT EINEM GÜTEZEIGEL VERSEHEN, ALS GARANTIE FÜR DIE QUALITÄT UND DIE EXKLUSSIVITÄT DES MADE IN ITALY GARDENIA ORCHIDEA.

CADA UNO DE LOS AZULEJOS CRYSTAL KER ESTÁ MARCADO, COMO GARANTÍA DE LA CALIDAD Y DE LA EXCLUSIVIDAD DEL MADE IN ITALY GARDENIA ORCHIDEA.

КАЖДАЯ ПИЛТКА CRYSTAL KER ОТМЕЧЕНА ЗНАКОМ КАЧЕСТВА И ЭКСКЛЮЗИВНОСТИ КЛЕЕВИМ MADE IN ITALY КОМПАНИИ GARDENIA ORCHIDEA.

每个单片陶瓷瓷砖均印有 GARDENIA ORCHIDEA 意大利制造的品质和独特性。



<p><b>RACCORDO TORELLA 4x1 [S]</b></p> <p>● 12 - 4 pcs/box</p> <p>22566 BEIGE</p> <p>22568 ORO</p> <p>22567 VERDE</p>	<p><b>GOCCIA MATITA 1,5x0,7 [S]</b></p> <p>● 12 - 4 pcs/box</p> <p>22576 BEIGE</p> <p>22578 ORO</p> <p>22577 VERDE</p>	<p><b>RACCORDO BATTISCOPA 9,5x1 [S]</b></p> <p>● 18 - 4 pcs/box</p> <p>22588 BEIGE</p> <p>22586 ORO</p> <p>22587 VERDE</p>
<p><b>RACCORDO ESTERNO LISTELLO MOSAICO 8x0,5 [S]</b></p> <p>● 13 - 4 pcs/box</p> <p>22595 BEIGE-ORO</p> <p>22596 VERDE</p>	<p><b>RACCORDO ESTERNO LISTELLO MOSAICO 3x0,5 [S]</b></p> <p>● 13 - 4 pcs/box</p> <p>22605 BEIGE-ORO</p> <p>22606 VERDE</p>	<p><b>RACCORDO ESTERNO LISTELLO MOSAICO 8x0,5 [S]</b></p> <p>● 14 - 4 pcs/box</p> <p>22625 BEIGE-ORO</p> <p>22626 VERDE</p>
<p><b>RACCORDO ESTERNO LISTELLO CLASSICO 8x0,7 [S]</b></p> <p>● 14 - 4 pcs/box</p> <p>22615 UNICA VERSIONE</p>	<p><b>RACCORDO ESTERNO LISTELLO MOSAICO 8x0,7 [S]</b></p> <p>● 14 - 4 pcs/box</p> <p>22635 BEIGE</p> <p>22636 ORO</p> <p>22637 VERDE</p>	<p><b>RACCORDO ESTERNO LISTELLO CLASSICO 8x0,7 [S]</b></p> <p>● 14 - 4 pcs/box</p> <p>22615 UNICA VERSIONE</p>
<p><b>PROFILO METALLO 0,5x33,3 [M]</b></p> <p>21142 ACCIAIO LUCIDO</p> <p>● 11 - 9 pcs/box</p> <p>21143 ORO LUCIDO</p> <p>● 17 - 9 pcs/box</p>	<p><b>PROFILO METALLO BOMBATO 0,5x33,3 [M]</b></p> <p>● 10 - 9 pcs/box</p> <p>22670 ARGENTO SATINATO</p> <p>22671 CHAMPAGNE SATINATO</p>	<p><b>PROFILO GOCCIA METALLO BOMBATO 0,5x33,3 [M]</b></p> <p>● 12 - 9 pcs/box</p> <p>22680 ARGENTO SATINATO</p> <p>22681 CHAMPAGNE SATINATO</p>
<p><b>COPRISPIGOLO METALLO 0,3x33,3 [M]</b></p> <p>● 10 - 9 pcs/box</p> <p>22675 ARGENTO SATINATO</p> <p>22676 CHAMPAGNE SATINATO</p> <p>22677 BIANCO SATINATO</p>	<p><b>COPRISPIGOLO GOCCIA METALLO 0,3x33,3 [M]</b></p> <p>● 22 - 9 pcs/box</p> <p>22685 ARGENTO SATINATO</p> <p>22686 CHAMPAGNE SATINATO</p> <p>22687 BIANCO SATINATO</p>	<p><b>COPRISPIGOLO METALLO 0,3x33,3 [M]</b></p> <p>● 22 - 9 pcs/box</p> <p>22685 ARGENTO SATINATO</p> <p>22686 CHAMPAGNE SATINATO</p> <p>22687 BIANCO SATINATO</p>

### PESI IMBALLI

PACKAGE WEIGHTS / POIDS EMBALLAGES / GEWICHT - VERPACKUNG / PESOS EMBALAJES / BEC УПАКОВКА / 包裝重量

FORMATO SIZE / FORMAT / FORMAT ФОРМАТ / 尺寸	pcs/m <sup>2</sup> pcs/m <sup>2</sup> шт/м <sup>2</sup>	pcs/box pcs/box шт/кор.	kg/box kg/box кг/кор.	kg/m <sup>2</sup> kg/m <sup>2</sup> кг/м <sup>2</sup>	kg/box kg/box кг/кор.	scat/box box/pack кор/уп.	kg/pack kg/pack кг/уп.	kg / pal.
rivestimenti 20x20	25	25	1,000	6,67	6,67	114	114,00	760,38
rivestimento carta da parati 20x20	25	25	1,000	6,67	6,67	114	114,00	760,38
rivestimento riga 20x20	25	25	1,000	6,67	6,67	114	114,00	760,38
colonna 20x20	-	4	-	-	-	-	-	-
terminale colonna 20x20	-	4	-	-	1,12	-	-	-
torello 4x20	-	10	1,000 ml	-	0,70	-	-	-
racordo torella 4x1	-	4	-	-	0,02	-	-	-
matita 1,5x0,7	-	4	2,00 ml	-	0,27	-	-	-
goccia matita 1,5x0,7	-	4	-	-	0,006	-	-	-
battiscopa 9,5x20	-	10	2,00 ml	-	1,72	-	-	-
racordo battiscopa 9,5x1	-	4	-	-	0,02	-	-	-
listello classico 8x20	-	10	2,00 ml	-	1,61	-	-	-
racordo listello classico 8x0,7	-	4	-	-	0,02	-	-	-
listello classico rilievo 8x20	-	10	2,00 ml	-	1,60	-	-	-
racordo listello classico rilievo 8x0,5	-	4	-	-	0,012	-	-	-
listello carta da parati 8x20	-	10	2,00 ml	-	1,60	-	-	-
racordo listello carta da parati 8x0,7	-	4	-	-	0,02	-	-	-
listello mosaico 8x20	-	10	2,00 ml	-	1,18	-	-	-
racordo listello mosaico 8x0,5	-	4	-	-	0,012	-	-	-
listello mosaico 3x20	-	10	2,00 ml	-	0,43	-	-	-
racordo listello mosaico 3x0,5	-	4	-	-	0,010	-	-	-
profilo metallo 0,5x33,3	-	9	3,00 ml	-	0,13	-	-	-
profilo goccia satinato metallo 0,5x33,3	-	9	3,00 ml	-	0,13	-	-	-
coprispigo metallo 0,3x33,3	-	9	3,00 ml	-	0,27	-	-	-
coprispigo goccia metallo 0,3x33,3	-	9	3,00 ml	-	0,27	-	-	-
pavimento 20x20	25	25	1,000	12,05	12,05	78	78,00	939,90

48

49

# CARATTERISTICHE GENERALI

GENERAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS GENERALES  
ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

CARATTERISTICHE GENERALI  
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ  
綜合特点



Crystal Ker is un prodotto di Ceramiche Gardenia Orchidea. Per le avvertenze di installazione e per le regole e norme in materia di pulizia e manutenzione del prodotto, si rimanda alle specifiche contenute nel catalogo generale Gardenia Orchidea.

Crystal Ker is a product of Ceramiche Gardenia Orchidea. For tiling instructions and details on cleaning and maintaining the product, please refer to the information provided in Gardenia Orchidea's general catalogue.

Crystal Ker est un produit Ceramiche Gardenia Orchidea. Pour les conseils de pose et pour connaître la marche à suivre en ce qui concerne le nettoyage courant et les soins d'entretien du produit, voir le catalogue general Gardenia Orchidea.

Crystal Ker ist ein Produkt von Ceramiche Gardenia Orchidea. Für Hinweise zur Verlegung, zu Normen und Anweisungen für die Reinigung und Pflege, berücksichtigen Sie bitte die Angaben des allgemeinen Katalogs von Gardenia Orchidea.

Crystal Ker es un producto de Ceramiche Gardenia Orchidea. Para las instrucciones de instalación, así como para las normas y reglas en materia de limpieza y mantenimiento del producto, le remitimos a las especificaciones contenidas en el catálogo general Gardenia Orchidea.

Crystal Ker – это изделие компании Ceramiche Gardenia Orchidea. Вы можете ознакомиться с инструкциями по укладке, правилами и нормами по уходу за продуктом в разделе общего каталога Gardenia Orchidea.

Crystal Ker 是 Ceramiche Gardenia Orchidea 的产品系列。安装警告以及关于产品清洁保养方面的法律和规则，请参阅 Gardenia Orchidea 产品总目录中的说明。

**R** RIVESTIMENTO  
Wall tile  
Revetement mural  
Wand  
Revestimiento pared  
Облицовка  
墙砖

**P** PAVIMENTO  
Floor tile  
Sol  
Boden  
Piso  
Полы  
地磚

**S** SERIGRAFIA  
Screen printing  
Serigraphie  
Serigraphie  
Serigrafia  
Serigrafia  
網網印刷

**M** METALLO  
Metal  
Metal  
Metal  
Metal  
金属

**F** TERZO FUOCO  
Third firing  
Troisième feu  
Dritt-Brand  
Cocción a tercer fuego  
Третий обжог  
四次烧成

**Q** QUARTO FUOCO  
Fourth firing  
Viertel-Brand  
Cocción a cuarto fuego  
Четвертый обжог  
四次烧成

**R** STRUTTURA A RILIEVO  
Relief structure  
Structure en relief  
Reliefstruktur  
Estructura en relieve  
Рельефная структура  
浮凸結構

**P** METALLO PREZIOSO  
Precious metals  
Métaux précieux  
Edelmetalle  
Metales preciosos  
драгоценный металл  
貴重金属

# CARATTERISTICHE GENERALI

GENERAL CHARACTERISTICS  
CARACTERÍSTICAS GENERALES  
ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

CARATTERISTICHE GENERALI  
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ  
綜合特点

		<b>2,5 MM</b> <small>INCASSO PROFONDITÀ CANALE PROFONDITÀ SPESORE</small> <b>EN 14411-Bib GL</b>	
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b> PHYSICAL PROPERTIES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 技術特性		<b>NORME</b> NORMES NORMEN NORMAS NORMAS НОРМАТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ 標準	
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorcion de agua Впитывающая способность 吸水率	ISO 10545-3 (EN 99)	0,5 ≤ e ≤ 3%
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Resistencia à la flexión Прочность на изгиб 抗弯强度	ISO 10545-4 (EN 100)	≥ 30 N/mm <sup>2</sup>
	Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Résistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a ataques químicos Химическая устойчивость 耐化学性	ISO 10545-13 (EN 106)	Metodica di prova disponibile Testing method available Norme d'essai Prüfverfahren greifbar Metodologia de pruebas disponibles Используемая методика проверки 检测方法可用
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен 防污	ISO 10545-14 (EN 122)	Classe 3 min Minimum class 3 Classe 3 Minimumste Klasse 3 Mínimo categoría 3 Класс 3 мин 最小3級
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux chocs de température Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a los variaciones térmicas Стойкость к тепловым ударам 耐热冲击	ISO 10545-9 (EN 104)	Nessun campione deve presentare difetti visibili No sample may show visible defects Aucun échantillon ne doit présenter de défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen Ningun muestra debe presentar defectos visibles Ни одно изделие не должно быть заметно дефектно 任何缺陷都不存在肉眼可见
	Resistenza all'urto Shock resistance Résistance au choc Schlagfestigkeit Resistencia a los golpes Ударопрочность 抗冲击力	ISO 10545-5	>0,55 N/mm <sup>2</sup>
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Verbleiben des Farbstoffes unter Einwirkung des Lichts Resistencia de los colores a la luz Стойкость к изменению цвета 颜色耐久	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No noticeable color change Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs Nunca indicadas en brillo y color Никакие изменения по яркости и цвету Farbveränderungen aufweisen No deben presentar variaciones apreciables de color Изменений цвета должны быть незаметными 不得存在肉眼可见的颜色变化
	Resistenza al Cavillo <sup>1</sup> Cracking resistance <sup>1</sup> Résistance aux scagellures <sup>1</sup> Rissfestigkeit <sup>1</sup> Resistencia al caudillo <sup>1</sup> Стойкость к образованию кракелюров <sup>1</sup> 抗裂性	ISO 10545-11 (EN 105)	Richiesta Demand Demande Nachfrage Comanda Требование 要求
	Resistenza allo scivolamento Slip resistance Résistance au glissement Bestimmungen der Rutschmindernden Eigenschaft Resistencia al deslizamiento Сопроотивление скольжению 防滑	B.C.R.A	> 0,40

<sup>1</sup> Con effetto decorativo su alcuni e pochi speciali pavimenti possono avere tendenza al cavillo, quindi si interviene con soggetti alla prevenzione.  
Con un efecto decorativo en algunos y pocos especiales pavimentos pueden tener tendencia al caudillo, por lo que se interviene con sujetos a la prevención.  
С эффектом декоративным на некоторых и только на некоторых видах плитки могут возникать трещины, в этом случае необходимо вмешательство с целью профилактики.

<sup>1</sup> Con effetto decorativo su alcuni e pochi speciali pavimenti possono avere tendenza al cavillo, quindi si interviene con soggetti alla prevenzione.  
Con un efecto decorativo en algunos y pocos especiales pavimentos pueden tener tendencia al caudillo, por lo que se interviene con sujetos a la prevención.  
С эффектом декоративным на некоторых и только на некоторых видах плитки могут возникать трещины, в этом случае необходимо вмешательство с целью профилактики.



IL RIVESTIMENTO INNOVATIVO CHE RACCHIUDE IN POCHI MILLIMETRI UNA GRANDE TECNOLOGIA

## ISTRUZIONI DI POSA

LAYING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE POSE  
VERLEGUNGSANLEITUNGEN  
INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN  
ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ  
鋪前說明



Per rivestire le superfici a pavimento fughe di almeno 1 mm.  
Respetto dei tempi di maturazione del massetto.  
Respetto degli eventuali giunti strutturali presenti. Realizzazione di giunto elastico perimetrale, per ogni elemento in elevazione, con limitazione delle superfici continue a non oltre 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> in presenza di grandi vetrate).

To tile floor, use joints of at least 1 mm.  
Respect of the slab setting time.  
Respect of any existing structural joints.  
Realization of expansion joint for the perimeter, for all raised elements, with limitation of continuous surfaces to no more than 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> in areas containing large window/glass installations or when used externally).

Pour les sols, faire des joints de 1 mm minimum.  
Respect des temps de séchage de la chape de fond.  
Respect des joints de structure éventuellement présents.  
Réalisation de joints élastiques périphériques pour chaque élément en élévation, avec limitation des surfaces continues non supportées à 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> en présence de grandes baies vitrées ou de pose en espaces extérieurs).

Für Fußbodenbelag mit Fugen von mindestens 1 mm.  
Einhaltung des Estrich-Trocknungszeiten.  
Beachtung der eventuell vorhandenen Gebäudestrukturen.  
Fertigung von Randbewehrungsnaht für jede vertikale Strukturierung mit Beschränkung der kontinuierlichen Flächen auf nicht mehr als 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> bei vorhandenen großen Glaswänden oder bei Verlegung im Außenbereich).

Para recibir las superficies de pavimento de los joints de al menos 1 mm.  
Respeto de los tiempos de fraguado de la solera de soporte.  
Respeto de las posibles juntas estructurales presentes.  
Realización de una junta elástica perimetral, para cada elemento elevado, con limitación de las superficies continuas a un máximo de 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> en presencia de grandes ventaneros o para el exterior).

Для настлiлки полов швы должны быть не менее 1 мм.  
Соблюдение времени созревания стяжки.  
Соблюдение возможных присутствующих структурных соединений.  
Реализация компенсационного периметральной шва для каждого приподнятого элемента, с ограничением сплошных поверхностей на не более чем 50-60 м<sup>2</sup> (25-30 м<sup>2</sup> в присутствии больших витражей).

鋪前應注意事項：鋪縫至少1毫米。  
應遵守墊層的養護時間。  
應遵守可能存在的結構性縫隙。每塊磚的周圍留下彈性伸縮縫。防止鋪面連續不超過50-60 m<sup>2</sup>（如果存在大面积玻璃窗或為室外鋪設）。



**DOPPIA SPALMATURA** / Utilizzo di epporagno adesivo di classe C2E secondo EN 12004, utilizzando la tecnica della doppia spalmatura.

**DOUBLE SPREAD COATING** / The use of a suitable C2E (for interior use) adhesive according to EN12004, applied with the double spreading technique.

**DOUBLE ENCOLLEAGE** / Utilisation d'une colle de classe C2E (pour emploi à l'intérieur) conformément à la norme EN 12004, en utilisant la technique de la double application.

**DOUBELSPREIJEN** / Verwendug eines geeigneten Klebers der Klasse C2E (für Innenbereich) nach EN 12004 mit der Doppelspreijentechnik.

**DOBLE ENCOLADO** / Utilización de un adhesivo adhesivo de clase C2E (para el interior) de conformidad con EN 12004, empleando la técnica del doble encolado.

**ДВУХСЛОЙНОЕ НАНЕСЕНИЕ КЛЕЯ** / использование подложного клеящего вещества класса C2E (для внутреннего использования) в соответствии с EN 12004, используя двухслойную технологию нанесения.

兩層塗膠 / 按照 EN 12004規定使用雙層塗膠的粘結劑 C2E（室內），採用兩次塗抹技術。



Per rivestire le superfici a rivestimento fughe di almeno 1 mm.  
To tile walls, use joints of at least 1 mm.  
Pour les murs, faire des joints de 1 mm minimum.  
Für Wandverkleidung mit Fugen von mindestens 1 mm.  
Para recibir las superficies de revestimiento dejen juntas de al menos 1 mm.  
Для облицовки стен швы должны быть не менее 1 мм.  
鋪前應注意事項：鋪縫至少1毫米。

CRYSTAL KER: INNOVATIVE WALL TILING WITH A HUGE TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT THAT FITS INTO JUST A FEW MILLIMETERS

CRYSTAL KER, LE RIVESTIMENTO RÉVOLUTIONNAIRE - UNE GRANDE TECHNOLOGIE EN QUELQUES MILLIMÈTRES.

CRYSTAL KER, DIE INNOVATIVE VERKLEIDUNG MIT HIGH-TECH IN WENIGEN MILLIMETERN.

CRYSTAL KER, EL RIVESTIMIENTO INNOVADOR QUE ENCIERRA UNA GRAN TECNOLOGIA EN POCOS MILIMETROS.

CRYSTAL KER: НОВЕЙШИЙ ТИП ОБЛИЦОВКИ, В НЕКОЛЬКОХ МИЛЛИМЕТРАХ КОТОРОЙ СКРЫТА БОЛЬШАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

CRYSTAL KER系列的新牆磚，在小小几毫米里蘊含了偉大的技術



Posa in ambienti di sale civili abitazioni. Applicazioni diverse dovranno essere sottoposte a verifica al Garanzia Orchidea.

Installation in residential environments only/Any different applications must be examined by Garanzia Orchidea.

Pose en espaces résidentiels uniquement. Toute application différente devra être exposée à Garanzia Orchidea pour vérification.

Verlegung nur in Wohnräumen. Andere Anwendungen müssen von Garanzia Orchidea geprüft werden.

Colocación en viviendas. Las aplicaciones distintas deberán ser sometidas a la Inspección de Garanzia Orchidea.

Укладка только в жилых помещениях. Иные применения должны контролироваться компанией Garanzia Orchidea.

只在民用住宅環境施工，各種應用必須經Garanzia Orchidea對查



**SPATOLA** / Stendere la colla sul pavimento con spatola a denti da 3-4 mm.

**TROWEL** / Spread the adhesive on the floor using a trowel with 3-4 mm teeth.

**SPATULE** / Étaler la colle sur le sol avec une spatule côtelée à dents de 3-4 mm.

**SPATZEL** / Den Leim auf dem Fußboden unter Verwendung von 3-4 mm Zähpfahle auftragen.

**ESPATULA** / Aplicar el adhesivo sobre el pavimento utilizando espátula con dientes de 3-4 mm.

**ШПАТЛЕК** / Клей наносить на пол шпателем зубчатый размером 3-4 мм.

抹刀 / 用3-4毫米將粘膠抹在牆上塗抹一層粘膠。



**ELIMINARE I VUOTI D'ARIA** / Battere bene la superficie per farla aderire completamente.

**ELIMINATE AIR BUBBLES** / Tap the surface well to ensure perfect all-over adhesion.

**ELIMINER LES BULLES D'AIR** / Bien marteler la surface pour la faire adhérer totalement.

**ENTLEEREN LUFT BEHELDEN** / Auf die Oberfläche schlagen bis sie einwandfrei haftet.

**ELIMINAR LOS VACIOS DE AIRE** / Golpear bien la superficie para que se adhiera completamente.

**УДАЛИТЬ ВОЗДУШНЫЕ ПУЗЫРИ** / Для качественного прилегания материала следует как следует постучать по всей его поверхности.

消除空氣 / 用打蛋器使其完全密實



**ATTREZZATURE** / La posa richiede le normali attrezzature comunemente utilizzate per la posa della ceramica.

**TOOLS** / Check that the calibrer, shade and sorting grade are correct before installing.

**ÜBERBEITUNG** / Vor der Verlegung, Farbtone, Werkzeuge und Sortiergrad kontrollieren.

**CONTROL** / Controlar, antes de la colocación, su tonalidad, calibre y calidad.

**ИНСТРУМЕНТЫ** / Проверить заранее цвета плитки, инструмент, размер и качество.

檢查 / 施工前，檢查色澤、尺寸和選擇。



**PAVIMENTI E RIVESTIMENTI PREESISTENTI** / Per i vecchi pavimenti e rivestimenti in ceramica, cotto, pietra o marmo occorre controllare la solidità e l'ancoraggio al fondo. Inoltre, con un lavaggio di acqua e soda caustica in soluzione seppia da un appropriato risciacquo, devono essere eliminati tutti i residui di oli, grassi o cere. Nell'impossibilità di effettuare la pulizia chimica, procedere all'abrasione meccanica. Massetti in anidrite - Prima della posa devono essere carteggiati, depolverizzati.

**EXISTING FLOORS AND WALLS** / For existing floors and wall in ceramic material, cotta, stone or marble, check solidity and verify the flooring is properly fixed to the bed. Wash with a solution of water and caustic soda and rinse well, in order to eliminate any remaining oils, fat or wax. If chemical cleaning cannot be carried out, use mechanical abrasion. Anhydrite slabs - before laying, the slabs must be sanded and dust removed.

**RÉVÈTEMENTS DE SOL ET MUR ANCIENS** / En cas de vieux sols et mur en céramique, en cotto, en pierre ou en marbre, contrôler la solidité et l'ancrage de la base. De plus, éliminer tous les résidus d'huiles, de graisses et de cires en les nettoyant avec une solution caustique sodée, puis en les rinçant soigneusement. Si le nettoyage chimique est impossible, faire une abrasion mécanique. Chapes anhydrites - Préner au papier de verre et dépolluasser avant la pose.

**BESTEHENDE FUSSBÖDEN UND WANDVERKLEIDUNGEN** / Bei alten Fußböden und Keramikverkleidungen, Cotto, Stein oder Marmor ist zu überprüfen, ob eine feste Verankerung mit dem Untergrund besteht. Alle Fußböden sind zudem mit einer Azetatnatriumlösung zu waschen und nachher mit Wasser zu spülen, damit sämtliche Reste von Öl, Fett oder Wachs entfernt werden. Sollte eine chemische Reinigung nicht möglich sein, ist eine mechanische Abstrich vorzunehmen. Estriche aus Anhydrit. Die erst-Verlegung muss abgestrichelt und abgestaubt werden.

**PAVIMENTOS Y RIVESTIMIENTOS PREEXISTENTES** / Para los viejos pavimentos y revestimientos de cerámica, cotta, piedra o mármol deberá controlarse la solidez y la fijación de los mismos a la base. Además, deberán eliminarse todos los residuos de aceites, grasas o ceras efectuando una limpieza con una solución diluida en agua, seguida por un aclarado apropiado. Proceder a la abrasión mecánica en caso de que no pueda efectuarse la limpieza química. Placas de anhidrita - Han de lijarse y despolvorearse antes de la colocación.

**СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПОЛЫ И ОБЛИЦОВКА** / Для укладки материала на старые полы и стены из керамики, travertini, камня или мрамора необходимо проверить их прочность и крепление к основанию. Помимо этого, следует тщательно помыть пол водным раствором каустической соды и как следует его ополоснуть и просушить. Если невозможно удалить все остатки масла, жировых отложений и воска. Если очистка пола с помощью химических средств невозможна, осуществите его механическую очистку. Дюкеры из ангидрита - перед укладкой плитки они должны быть обработаны наждачной бумагой, после чего с них должна быть удалена вся пыль.

**消除油漬和塵埃 / 對不同面說，磚、石或大理石面，應檢查其牢固性和與基層的固定。**

**用洗滌劑清洗表面，並用鹼性水溶液清洗，必須徹底沖洗並乾燥。**

**法執行化學清洗，則採用機械磨擦。硬石表面一在安裝前必須磨光、塵土。**



**STUCCO** / Utilizzo di idoneo stucco avendo cura di effettuare prove preventive di stuccatura in caso di stuccature a contrasto.

**PLASTER** / The use of a suitable grout, checked and tested first, in the case of contrasting grout, and tested in a small area in verify that it can be effectively cemented.

**MORTIER-COLLE** / Utilisation d'un enduit en veillant à effectuer un test préalable pour s'assurer de la facilité de nettoyage dans le cas où il s'agit d'un enduit à contraste.

**VERGÜSSMASSE** / Verwendung einer geeigneten Fugfüllungsmasse und vorherige Durchführung von Reinigungsversuchen im Falle kontrastfarbiger Fugfüllungen.

**RELINO DE ARGILLA** / Empleo de un sellador adecuado, procurando realizar pruebas de limpieza previas en caso de repleturas a contraste.

**ЗАМАШКА** / Использование подходящей штукатурки, предварительно проверив ее способность к очистке в случае контрастной штукатурки.

**灰泥 / 使用適當的灰泥，應小心事先嘗試。在對比色灰泥的情況下是否可以清洗。**



**PRELIEVO** / Affatto della posa prelevare giastelle alternativamente da diverse scale.

**THE EXTRACTION** / During laying, pick tiles alternately from different boxes.

**PRELEVEMENT** / Pour la pose, prélever les carreaux de différents boîtes.

**VERBODENDE ENWAMEN** / For the laying of tiles avoid alternating between different batches.

*Direzione e coordinamento a cura di: Massimo Bonezzi*

*Catologo:Crystal Ker Le Crete di Pian della Fornoce*

Finito di stampare a Bologna nel mese di Giugno 2010 presso Grafiche dell'Artiere s.r.l., Via Romagnoli 5/2, 40010 Bentivoglio (Bologna), Italia  
*Edito da: Ceramiche Gardinia Drechida S.p.A., Via Canaletto 27, 41042 Spezzano di Fiorano (Modena), Italia*  
Edizione:Giugno 2010

"La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, riproduzione, memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e le copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di Ceramiche Gardinia Drechida S.p.A.  
I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale".

"All intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of Ceramiche Gardinia Drechida S.p.A.'s copyright.  
The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation."

- I colori possono risultare falsati dai procedimenti litografici.
- The colours could be altered by the lithographic printing process.
- Les couleurs peuvent résulter faussées par les procédés lithographiques.
- Durch die Lithographie können farbliche Täuschungen entstehen.
- Los colores pueden resultar falsados por los procedimientos litográficos.
- ЦВЕТА МОГУТ БЫТЬ ИСКАЖЕНЫ ВСПЕДСТВИЕ ЛИТОГРАФИЧЕСКОЙ ОБРАБОТКИ.
- 顏色可透過平板印刷處理而改變